



# САОПШТЕЊЕ

## FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор  
*Users are kindly requested to mention the data source*

ГОДИНА/ YEAR VIII

САРАЈЕВО, 28. 3. 2013.

БРОЈ/ NUMBER 1

## ПОЉОПРИВРЕДА

### AGRICULTURE

#### ПРИКУПЉЕНО КРАВЉЕ МЛИЈЕКО И ПРОИЗВЕДЕНИ МЛИЈЕЧНИ ПРОИЗВОДИ, ЈАНУАР 2013

*COLLECTED COW'S MILK AND MILK PRODUCTS OBTAINED, JANUARY 2013*

У јануару 2013. године укупна количина прикупљеног крављег млијека је већа за 2,9% у односу на исти период 2012. године. Производња млијека за пиће је мања за 19,8%, павлаке за 10,9% и крављег сира за 15,0% док је производња путера и осталих жуто масних производа већа за 22,9% и ферментисаних млијечних производа за 2,3% у односу на исти период 2012. године.

Укупна количина млијечне масти је већа за 0,3% док је количина млијечних протеина мања за 1,5% у односу на исти период 2012. године.

*In January 2013 the total amount of collected cow's milk increased by 2,9% in relation with the same period of 2012. Production of drinking milk decreased by 19,8%, cream by 10,9% and cow's cheese by 15,0%, while production of butter and other yellow fat dairy products increased by 22,9% and acidified milk by 2,3% in relation with the same period of 2012.*

*The total amount of milk fat increased by 0,3% while the total amount of milk protein decreased by 1,5% in relation with the same period of 2012.*

#### Кравље млијеко и млијечни производи, јануар 2013.

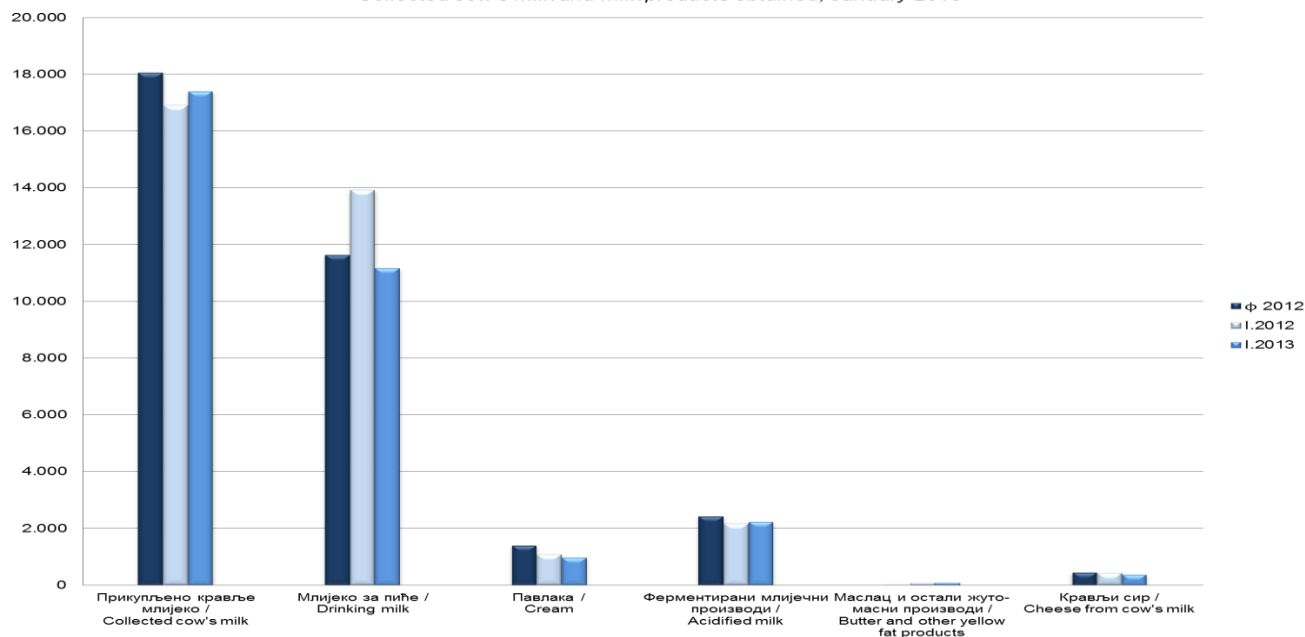
*Cow's milk and milk products, January 2013*

Прикупљено кравље млијеко и произведени млијечни производи, t / *Collected cow's milk and milk products obtained, t*

	Прикупљено кравље млијеко и добивени млијечни производи, t			Индекси/Indices		
	Collected cow's milk and milk products obtained, t					
	ф 2012	1.2012	1.2013	1.2013 ф 2012	1.2013 1.2012	
Прикупљено кравље млијеко	18.033	16.907	17.390	96,4	102,9	Collected cow's milk
Садржај масти у млијеку, %	3,83	4,00	4,01	104,7	100,3	Fat content, %
Садржај протеина у млијеку, %	3,25	3,37	3,32	102,2	98,5	Protein content, %
Млијеко за пиће	11.625	13.917	11.167	96,1	80,2	Drinking milk
Павлака	1.391	1.086	968	69,6	89,1	Cream
Фермент ирани млијечни производи	2.424	2.178	2.229	92,0	102,3	Acidified milk
Концентrirано млијеко	-	-	-	-	-	Concentrated milk
Остали производи у праху	-	-	-	-	-	Other powdered dairy products
Обрано млијеко у праху	-	-	-	-	-	Skimmed-milk powder
Маслац и остали жуто-масни производи	45	70	86	191,1	122,9	Butter and other yellow fat products
Крављи сир	444	428	364	82,0	85,0	Cheese from cow's milk only

знакови / symbols: - нема појаве/ no occurrence

Прикупљено кравље млијеко и произведени млијечни производи, јануар 2013.  
Collected cow's milk and milk products obtained, January 2013



#### Методолошка објашњења

Подаци о прикупљеном крављем млијеку и добивеним млијечним производима добивени су агрегирањем података на основу упоредивих мјесечних статистичких истраживања која проводе ентитетске статистике и Дистрикт Брчко.

Истраживање се проводи извјештајном методом и обухвата сва предузећа/мљекаре које се баве прикупљањем и прерадом крављег млијека и производњом млијечних производа.

Податке о прикупљању крављег млијека и производњи млијечних производа извјештајне јединице дају путем обрасца, на основу књиговодствених података.

#### Дефиниције

**Млијеко за пиће** чине сирово млијеко, пуномасно млијеко, дјелимично обрано млијеко и обрано млијеко. Ово млијеко не садржи адитиве

**Павлака** је производ за директну употребу и може садржавати мање или више од 29% млијечне масти.

**Ферментирани млијечни производи** су јогурт, кисело млијеко ацидофилно млијеко и остали ферментирани млијечни производи.

**Концентровано млијеко** је производ добијен дјелимичном елиминацијом воде из пуномасног, дјелимично обраног или обраног млијека. Такођер обухвата и испарено (дехидрирано) млијеко (загријавано) и концентровано млијеко са додатком шећера. Укључује и концентровано млијеко кориштено за производњу чоколадних мрвица.

**Млијечни производи у праху** су производи добијени елиминацијом воде из павлаке, пуномасног, дјелимично обраног или обраног млијека, млаћенице и закисељеног (ферментираног млијека).

**Маслац и други жуто-масни производи** чине традиционални маслац, отопљени маслац, уље маслаца и други производи (кајмак и млијечни намази) са садржајем млијечне масти већим од 82%.

**Крављи сир** представљају сви мекани, полутврди, тврди и остали сиреви произведени од крављег млијека, искључујући топлени сир.

#### Notes on methodology

The data on collected of cow's milk and milk products obtained are result of aggregation of comparable data from monthly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brcko District.

The survey is conducted by reporting method and covers all enterprises/dairies which are collecting and processing cows' milk and milk products.

Reporting units submit the data on collecting cows' milk and production of milk products using form, on the base of accounting data.

#### Definitions

**Drinking milk** is raw milk, whole milk, semi-skimmed and skimmed milk. This milk contains no additives

**Cream** is a product for direct use, and may contain less or more than 29% of milk fat.

**Acidified milk products** are yogurt, acidified milk, acidophilus milk and other fermented dairy products.

**Concentrated milk** is product obtained by partial elimination of water, from whole milk, semi-skimmed or skimmed milk only. It also includes evaporated milk (heat-treated) and concentrated milk with added sugar. It also includes concentrated milk used for the manufacture of 'Chocolate crumb'.

**Powdered dairy products** are products obtained by eliminating water from cream, whole, semi-skimmed or skimmed milk, buttermilk and acidified milk.

**Butter and other yellow fat dairy products** are traditional butter, rendered butter, butter oil and other products (reduced-fat butter and dairy spreads) with milk fat content by weight over 82%.

**Cheese from cow's milk only** is all soft, semi-hard, hard and other cheese manufactured from cow's milk, excluding processed cheese.

---

**Издаје и штампа: Агенција за статистику БиХ, Сарајево, Зелених беретки 26**  
*Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Телефон / Phone: +387 33 22 06 26,**

**Факс / Fax: +387 33 22 06 22,**

**Е-маил / E-mail: [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba)**

**Саопштење саставио / Prepared by: Fahrudin Subotić**

**Одговара: Зденко Милиновић, директор**

*Authorized: Zdenko Milinović, director*

**Тираж / Circulation: 200**

**Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету**

*First Release data are also published on the internet.*

---